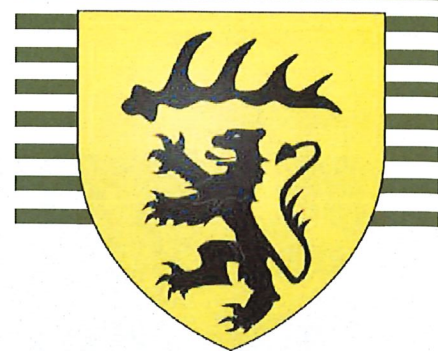


# FORTSCHWIHR

## INFOS

N° 133 | SEPTEMBRE 2022 |



### A NE PAS MANQUER :

A tous les « habitants - participants » qui se sont inscrits aux différents ateliers proposés par les élus, les agents municipaux, les associations, le comité des sages et les habitants, nous vous remercions de votre mobilisation pour la Journée Citoyenne de Fortschwihr.



Nous vous donnons donc rendez-vous à la Mairie – Salle Communale :

**le samedi 15 octobre de 7h45 à 13h.**

Après cette belle matinée dans les ateliers, nous nous retrouverons ensemble autour d'une belle assiette pour fêter notre mobilisation et cette journée citoyenne.

En complément, nous rappelons aussi à ceux qui n'ont pu nous rejoindre cette année de profiter de ce week-end du 15 & 16 octobre pour nettoyer les abords (trottoirs, chemins,...) devant chez eux.

Nous vous attendons nombreux pour une belle journée de partage.

Votre Maire,  
Christian VOLTZ



### RETOUR SUR NOTRE FETE DE LA MUSIQUE :

Cette année, la rentrée s'est fêtée en musique !

Le 3 septembre 2022, le village s'est donné rendez-vous dans la cour de l'école pour écouter le groupe Crazy Fiddle, composé d'habitants de Fortschwihr (chanteur-violoncelliste-sonorisation) et de musiciens des communes alentours.



Et nous avons passé une excellente soirée ! Nous allons en faire une institution annuelle. Merci au groupe et à l'ensemble des spectateurs réunis à cette occasion. A l'année prochaine.

La commune de Fortschwihr.

Commune  
de  
**FORTSCHWIHR**

[www.fortschwihr-alsace.fr](http://www.fortschwihr-alsace.fr)

03.89.47.41.89

[mairie.fortschwihr@wanadoo.fr](mailto:mairie.fortschwihr@wanadoo.fr)

Retrouvez les actualités  
de la commune sur :



la page officielle

Commune de Fortschwihr

@fortschwihralsace

Ou

en téléchargeant

l'application mobile gratuite

**INFOS COMMUNE**

APP

### RESTONS CONNECTES :

NOMBRE TOTAL D'UTILISATEURS



853

A l'approche des 2 ans  
d'utilisation de notre application  
mobile Infos Commune,  
vous êtes plus de

**850 utilisateurs**

à suivre l'actualité de notre  
commune.

Monsieur le Maire, Christian VOLTZ  
Les Adjointes au Maire,  
Le Conseiller Municipal Délégué,  
chargé de la Communication,  
Vincent CAUSSE

## ASSAINISSEMENT :



60 maisons sont concernées.

Les travaux ont débuté le 30 Septembre 2022 :

1. Rue du Bois Fleuri : octobre / novembre
  2. Rue du Grand Jardin : novembre / décembre
  3. Rue Pfeffel : décembre
  4. Rue des Vosges : décembre / janvier : Côté Ouest seulement jusqu'à M. Wolgensinger exclu. (Le côté Est sera fait lors d'une tranche ultérieure).
  5. Rue Barilholdi : janvier
  6. Rue du Noyer : février
  7. Rue de la Krutenau : février / mars
- Fin prévisionnelle : 3 Mars 2023



## CIRCULATION :

Le maillage des rues étant parfait pour permettre les accès (sauf rue Pfeffel qui sera à coordonner au jour le jour), des déviations seront organisées.



## COUPURE D'EAU :

Certaines coupures pourront survenir ponctuellement dans la rue des Vosges et dans la rue du Bois Fleuri. Les habitants concernés seront prévenus au préalable.



## ECLAIRAGE PUBLIC :

Il est beaucoup question de ce sujet en ce moment : L'extinction de l'éclairage public la nuit.

Même si nous sommes en train de finaliser l'éclairage en LED de tout le village, la réflexion d'une extinction totale à certaines heures doit avoir lieu.

Pour des questions :

- D'écologie,
- D'économie,
- D'environnement,
- Pour la faune, la flore,
- De capacité de production d'électricité,
- Et éviter de subir une coupure totale,
- Etc...



Ce sujet va être abordé durant notre prochain Conseil Municipal du Mardi 11 Octobre 2022 à 19h00 en salle du Conseil Municipal au 1<sup>er</sup> étage de la mairie auquel vous êtes, comme toujours à chaque Conseil Municipal, cordialement invités.

Nous devons prendre une décision.

Si oui ou non nous le faisons. Et de quelle heure à quelle heure.

En attendant, vous pouvez parler de votre position aux 15 élus du Conseil que vous connaissez tous.

Et bien entendu nous la faire connaître également par mail, ou toute autre voie. Avant de décider il est important de partager.

Parlons-en d'abord.

## AUBERGE :

Afin d'assurer l'aération de l'Auberge, des habitants du village ont accepté d'aller ouvrir régulièrement les fenêtres en oscillant battant le matin et les fermer le soir.

Ainsi, Madame Marie-Jeanne WOLFSPERGER a transmis ses responsabilités à Monsieur Mathieu WAGNER.

Un grand merci à eux pour leur gentillesse et leur disponibilité pour la commune. D'autres volontaires sont bienvenus.



## ASSAINISSEMENT & RACCORDEMENT :

Le coût du branchement sur la partie privative n'a pas été évoqué lors de la dernière publication car ce dernier n'est pas intégré dans le marché de travaux de Colmar Agglomération.

Il est par ailleurs complexe à chiffrer à ce stade car il dépend complètement de la configuration de chaque habitation (position fosse, distance avec la rue, type de revêtement, difficulté d'accès...).

Chaque propriétaire est libre de faire réaliser les travaux par l'entreprise qu'il souhaite ou les faire soi-même le cas échéant.

Il peut notamment solliciter un devis auprès de l'entreprise EUROVIA.

## DEPART DE CATHERINE PETER :

Nous avons été ravis de travailler avec Catherine PETER qui a quitté ses fonctions d'agent d'entretien de la mairie de Fortschwihr à compter du 1er septembre 2022.

Elle cumulait deux emplois, un à la mairie et l'autre en tant qu'Agent Territorial Spécialisé des Écoles Maternelles (ATSEM) à l'école maternelle de Bischwihr, ce qui lui faisait une grosse charge de travail.

C'était une collaboratrice extraordinaire, disponible, travailleuse et souriante.

Nous tenons encore une fois à la remercier pour tout le travail accompli au sein de la commune.

Elle va vous beaucoup nous manquer.

Nous lui souhaitons un bel épanouissement dans ses nouvelles fonctions d'ATSEM à l'école maternelle de Bischwihr.



## COLLECTE :

La guerre en Ukraine se banalise pour nous et le quotidien a repris le dessus, mais pour les Ukrainiens et les Ukrainiennes c'est toujours un drame au quotidien, raison pour laquelle l'association MFTH organise un 4<sup>ème</sup> convoi en partance le 11 novembre de Colmar vers la frontière Ukrainienne.

Vous trouverez ci-dessous ce dont nous avons besoin. Notre association est faite de bénévoles et nous apportons nous-mêmes ce que vous nous donnez à des orphelinats, hôpitaux, camps de déplacés.

**COLLECTE POUR LES UKRAINIEN.NE.S**  
DÉPART LE 11 NOVEMBRE DU 4<sup>ÈME</sup> CONVOI !

**JOUEUX**  
BÉBÉ • ENFANT

**HYGIÈNE**  
FEMME • BÉBÉ • ENFANT



**ALIMENTAIRE**  
NON PÉRISSABLES  
(CONSERVES • GÂTEAUX • CHOCOLAT ...)

**SURVIE**  
THERMOS  
SACS DE COUCHAGE  
COUVERTURES ...

**MA FRATERNITÉ  
TON HUMANITÉ**

**DONNEZ EN CONFIANCE. NOUS APPORTONS  
TOUT NOUS-MÊMES ET SOMMES TOUTES BÉNÉVOLES.**

Offrez un peu de bonheur et de chaleur à un.e ukrainien.ne pour 9,99€ avec nos KITS DE NOËL  
Don par internet : CVU.FR

En partenariat avec les associations locales :



uniters



FOLHONISHO  
FOUNDATION



KOZMETIKA

Contact : [asso.mfth@gmail.com](mailto:asso.mfth@gmail.com)  
[asso.mfth](https://www.asso.mfth)

## LA BIBLIOTHEQUE RECREATIVE :

Cette année, j'ai souhaité aller à la rencontre des enfants et des parents dans les locaux et jardin bucolique de la bibliothèque municipale de Fortschwihr.

Mon but est de faire découvrir ou redécouvrir les lieux ; des animations attendaient petits et grands.

Après un premier après-midi jeux de société et goûter le 20 avril, une dizaine d'enfants se sont retrouvés autour de plateaux et de jeux qui ont ravi les jeunes amateurs. J'ai souhaité valoriser l'espace pour qu'il y ait à la fois des enfants qui aient l'occasion d'utiliser ces jeux et en même temps faire découvrir la bibliothèque comme un lieu ludique et d'échanges.

La seconde rencontre a eu lieu le samedi 18 juin, une matinée intergénérationnelle autour de jeux géants en bois.

Les espaces ludiques étaient éparpillés partout dans la cour et le jardin de la bibliothèque. Une cinquantaine de personnes se sont retrouvées autour de jeux divers et variés, petits et grands se sont amusés et affrontés. La joyeuse compétition avait une douce musique d'éclats de rires et de sourires.

Quand le plateau du jeu souhaité n'était pas libre, nos joyeux joueurs prenaient le temps de se poser à la bibliothèque pour lire ou se désaltérer ou encore prendre un café pour avoir l'esprit vif pour le jeu suivant.

Quel plaisir de voir tant de personnes euphoriques dans un lieu bien souvent qualifié comme austère et triste.

Mon but est de mettre en avant ce lieu de notre village plus ou moins connu grâce à des animations ludiques, en accès libre et gratuit.

De faire découvrir la bibliothèque comme le lieu culturel de partages intergénérationnels sous différents aspects ; livres, jeux, compétitions, discussions autour d'un café, d'une boisson.

Je crois pouvoir écrire en toute humilité avoir réussi mon pari. Rien que ces deux animations m'ont permis d'inscrire neuf nouveaux lecteurs.

Bien d'autres ont suivi par la suite grâce « au bouche à oreille. »



## L'ATELIER VELO :



Le 10 septembre, petits et grands se sont rendus à l'atelier communal pour une révision technique de leur vélo.

Cet atelier était proposé par les services techniques de Colmar Agglomération.



Un nouveau rendez-vous est d'ores et déjà fixé au vendredi 14 octobre à 19h30 pour une soirée jeux de société adultes.

Je me réjouis de vous y retrouver et devant le succès accompli de ces animations fructueuses sur bien des points, j'espère avoir l'opportunité de les renouveler en 2023.

A très vite.

Véronique, votre Bibliothécaire.

**La Bouquinette**

**Vente de fromage - Jura**

Grâce à votre participation, du fromage se transformera en papier, bâtons de colle et autres fournitures utilisées pour les bricolages que nous faisons lors de nos animations. Encore merci.

Les bons de commande (disponibles à la bibliothèque) sont à rendre pour le Jeudi 3 Novembre 2022, au plus tard.

**Livraison : Jeudi 10 Novembre 2022, de 17h00 à 19h00**  
(salle des fêtes de Fortschwihr)

Le bon de commande, accompagné du chèque libellé à l'ordre de La Bouquinette, sera ramené soit à la Bibliothèque de Fortschwihr, soit déposé dans la boîte aux lettres de Caroline GENTIL - 2, rue du noyer à Fortschwihr.

Adresse mail : [labouquinette@laposte.net](mailto:labouquinette@laposte.net) ou Facebook : La Bouquinette de Fortschwihr

## DON DU SANG :

A Fortschwihr, 58 personnes se sont présentées pour donner leur sang.

52 ont pu donner dont 5 nouvelles personnes.

Les membres de l'Établissement Français du Sang étaient satisfaits. Beaucoup plus de jeunes étaient présents.



**ETAT CIVIL :**

**PACS :** Mme Elise SCHERER  
et M. Alexandre ERHARD  
le 4 octobre 2022.



**ENTRAIDE :**

Nous avons lancé un appel à votre générosité, pour accueillir notre nouveau professeur de SVT au collège de Forstschwihr.



Eloïse PAFFENHOFF sera donc hébergée au 1 rue du Grand-Jardin chez Arnel et Gwendal SCHRUTT, que nous remercions sincèrement.

La commune lui a mis un vélo à disposition pour se rendre au collège. Ce vélo a été réparé et révisé gratuitement par un habitant de la commune, que nous remercions également.

TU AS 17 ANS OU PLUS ?



**DEVIENS ANIMATEUR**

**30 octobre au  
06 novembre 2022**  
à Colmar

**FORMATION GÉNÉRALE**



**170€**  
pour les Alsaciens

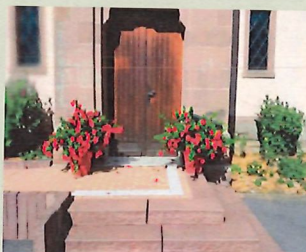
Informations, inscriptions et contact :  
Aroéven Alsace au 03.88.60.00.39  
aroeven.strasbourg@aroeven.fr



**CULTES :**

Protestant & Catholique :  
Messe œcuménique,  
le 16 octobre à 10h.

Protestant :  
le dimanche 9 octobre  
à 10h .



**MARIAGE :**

Mme Charlotte MULLER  
et M. Pierre-Yves REVERDY,  
le 16 septembre 2022.



**Joyeux  
anniversaire !**

**LES ANNIVERSAIRES D'OCTOBRE :**

Mme Cicek ARI, épouse IL,  
77 ans, le 1<sup>er</sup> octobre.

M. Jean-Claude FUCHS,  
70 ans, le 2 octobre.

Mme Marlène WOLFSPERGER,  
83 ans, le 4 octobre.

Mme Dominique GEHANT, épouse ZERLAUTH,  
72 ans, le 4 octobre.

M. Willy ROTHFELD,  
78 ans, le 5 octobre.

M. Mehmet CELIK,  
73 ans, le 7 octobre.

M. Henri BECK,  
79 ans, le 13 octobre.

Mme Blanche SALOMON, épouse BURKHART,  
70 ans, le 18 octobre.

Mme Hélène SCHWEIN, épouse BARLEON,  
92 ans, le 21 octobre.

M. Hubert RUHLMANN,  
70 ans, le 25 octobre.

Mme Sonia MARXER, épouse LAEMMEL,  
77 ans, le 27 octobre.



**GRAND ANNIVERSAIRE  
DE SEPTEMBRE 2022 :**

Mme Yvette GRAFF, épouse  
SEMBACH, 90 ans, le 10  
Septembre.

&

M. Antoine VIECELI,  
90 ans, le 14 septembre

**ESPACE RIED BRUN :**



Directeur de publication : Christian VOLTZ

Conception : Vincent CAUSSE

Ont participé à ce numéro :

Anne DAVID, Catherine TOITOT,

Christian VOLTZ, Dominique ZERLAUTH,

La Bouquinette, Michel CAUMETTE, Vanessa BIGEL,

Véronique VENCHIARUTTI, Vincent CAUSSE.

Crédits photos :

AROEVEN, Chorale Double Croche, Commune de Forstschwihr, Mme MULLER et M. RIVERDY.

